



**Korrekturblatt zum Reglement Abzeichen der Schweizer Armee (51.009.03 dfie)**  
**Correctif du règlement Insignes de l'Armée suisse (51.009.03 dfie)**  
**Foglio di correzione del regolamento Distintivi dell'Esercito svizzero (51.009.03 dfie)**  
**Corrigenda for regulation Insignia of the Swiss Armed Forces (51.009.03 dfie)**

Gültig ab 01.08.2014

**4.3 Teilstreitkraft Heer**  
**Forces terrestres**  
**Forze terrestri**  
**Land Forces**

S. 17 Neues Béretemblem LVb Log  
 Nouvel insigne de béret LVb Log  
 Nuovo emblema LVb Log per berretto basco  
 New beret emblem LVb Log



LVb Log

**8.2 Funktionsabzeichen**  
**Insignes de fonction**  
**Distintivi della funzione**  
**Function insignia**

S. 41 Der Füsilier heisst jetzt Infanterist.  
 Le fusilier s'appelle désormais fantassin.  
 Il fuciliere viene ora denominato fante.  
 The rifleman is now called an infantryman.



- Infanterist
- Fantassin
- Fante
- Infantryman



- Infanterist Besatzer / Infanterie Panzerfahrer
- Fantassin d'équipage / conducteur de char à roues d'infanterie
- Fante d'equipaggio / conducente di blindati di fanteria
- Mounted infantryman / AIFV driver

### 8.3 Spezialistenabzeichen (Tenü A) Insignes de spécialiste (tenue A) Distintivi di specialista (tenuta A) Specialist badges (Dress A)

S. 62 Andere Bezeichnung auf Deutsch: Spitalsoldat Ergonomie



- Spitalsoldat Ergonomie
- Soldat d'hôpital ergonomie
- Soldato d'ospedale ergonomia
- Military hospital ergonomics assistant

### 9.5 Ausserdienstliche Tätigkeiten Activités hors du service Attività fuori del servizio Off-duty activities

S. 77 Neu  
Nouveau  
Nuovo  
New



- Ausserdienstliche Tätigkeit Stufe 1
- Activité hors du service degré 1
- Attività fuori del servizio livello 1
- Off-duty activity, level 1



- Ausserdienstliche Tätigkeit Stufe 2
- Activité hors du service degré 2
- Attività fuori del servizio livello 2
- Off-duty activity, level 2